

کورتیہ کا گرنگ لسہر ئہ حکامین زہکاتی

نقیسین: زانایئ ئیسلامئ
عبدالعزیز عبداللہ بن باز
رہما خودئ لسہر بیت

وہرگیران و شروہ کرن
عبدالجبار عبدالباسط زاخوی
پیش نفیئر و گوتارخوین

كورتيه كا گرنگ لسهر

ٲه حكاميٲ زه كاتيٲ

نقيٲسين زانايٲ ٲيسلاميٲ عبدالعزيز عبدالله بن باز

رهحما خوديٲ لسهر بيت

وه رگيران و شروقه كرن

عبدالجبّار عبدالباسط زاخوي

پيش نقيرٲ و گوتار خوين

ناقىي نامىلكىي : كورتىيەكا گرنگ لسەر ئەحكەمىيىن زەكەتتى
وەرگىران و شروقه كرن : عبدالجبار عبدالباسط زاخوى

ساللا چاپكرنىي : ۱۴۴۳ هـ / ۲۰۲۲ ز

ژمارا سپاردن : ۲۲ / ۲۵۱۲ / D-

قَالَ تَعَالَى:

﴿وَأَقِمْوْا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ^{فَلَهُ} إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾

پیشہ کی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ﴾ (۱۰۲) آل عمران: ۱۰۲

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا

وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾ (۱) النساء: ۱

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا﴾ (۷۰) يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾ (۷۱) الأحزاب: ۷۰ - ۷۱

إن أصدق الحديث كتاب الله، وأحسن الهدي هدي محمد ﷺ، وشر الأمور محدثاتها، وكل محدثة بدعة، وكل بدعة ضلالة، وكل ضلالة في النار.

أما بعد :

خاندەقانى ھيژا نەيا قەشارتيبە گرنكى و پلەيا زەكاتى دئىسلامى دا، ھەرۈەكۆيا زاناىە ئەو ئىك ژ پىنج پروكىيت ئىسلامى يىن گرنگە، وژبەر گرنگىيا وى خودى تەعالا لسەر ھەمى ئوممەتا قەرز كرىە، وھندى قەرزە ژى حەتا كۆ تۆ بشى لسەر پروىەكى بدروستى پى را ببى دقيت تۆ خۆ د ئەحكامىن وى دا شەھرەزا بکەى..

ژبەر قى چەندى ئەز رابوم ب وەرگىران و شروقه کرن :
[كورتىبە كا گرنگ لسەر ئەحكامىن زەكاتى]..

يا زاناىايى مەزن - عبدالعزيز عبدالله بن باز - رەحما خودى لسەر بيت
دووعايا من ژ خودى تەعالا ئەو ە بکەتە جەھى مفای بۆ من و بۆ خوشك و براىين من
يىن موسلمان..
و ژمن قەبيل كرىيت ..

وكرىيتە د مىزانا حەسانتىن من و يىن وان براىين من يىن ھارىكار دگەل من دا..
والحمدلله رب العالمين ^(١) .

عبدالجبار عبدالباسط
پيش نقيژ و گوتار خوين
ژمارا تەلەفونى : ۰۷۵۰۴۳۱۰۳۸۶
بدووماھىك ھاتنا ژى :
ل ۳ رمضان ژ سال ۱۴۴۳ھ

١- ئەو نقيسينىن دناف دوو كەوانا(....)دا ئەو ئەگەر پيئتقى پروھنكرنەكى كرىيت من پروھنكرن يى دايى..
وھەرۈەسا ھەر ژ قى چەندى يە ئەگەر من نقيسييت [وەرگىر] .
- و دەيناتنا چەند خالا ... لدويف ئىك نيشانا ھندى يە ئاخفتن ل پشتى وى يى ماى..

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وحده، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده، وعلى آله وصحبه، أما بعد:

يا بوويه ئه گهر و هاندهر بو نقييسينا ئه قئ نامه يا هه نئ ئه وه ئاموژگاري و بيرئينانه ب فهريزه تا زه کاتئ، ئه وئ فهريزي ئه وا گه له ک ژ موسلمانا ته رکه خه مي و ته ساهول تيداكرين، کو ئه وان ئه و نه ده ريخست لسهر پروهيه کئ دروست و دگهل مه زنا تيبيا وئ ژي، و دگهل هندي ژي کو ئه و ئيک ژ پينج پروکني ئيسلامئ يه؛ کو ئه و ئا قاهيمئ ئيسلامئ راست و دروست نابيت ئيللا ب وئ نه بيت،

ژبه ر گوتنا پيغه مبهري ﷺ: "بَيِّ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ، وَالْحَجَّ" متفق على صحته.

رامان: "ئيسلام يا هاتيه ئا قارن لسهر پينج پروکنان: لسهر شاهده دانا ب هندي کو چ خودايين حق نينن عيبادت بو بهيته کرن ژبلي خودي ته عالا، وشاهده دانا ب هندي کو مجد هنارتی و پيغه مبهري خودي يه، و کرنا نقيزان، و دانا زه کاتئ، و گرتنا پروژيپن هه يقا ره مه زانئ، و چوونا مالا خودي."

وفهريزا زه کاتئ لسهر موسلمانا ژ ديارترين باشي و جوانيپن ئيسلامئ يه و ژ چاقديرکرا ئيسلامئ يه ب کاروباريپن وان يپن موسلمان بوين، ژبه ر گه له ک مفايپن زه کاتئ و گه له ک پيتقيا هه ژاريپن موسلمانا ب زه کاتئ.

❖ مفايپن زه کاتئ

• و ژ مفايپن زه کاتئ:

بنه جه کرنا په يوه نديپن هه ژيکرنئ نه دنا فبه را زه نگيني و هه ژاريدا؛ چنکو هندي نه فسن يپن هاتينه ئا فراندن لسهر هه ژيکرا وي که سي يئ کو باشيپن دگهلدا دکه ت.

• و مفايه كى دى :

و زەكات پاكىرن و پاڭزكرنه بۆ نه فسى، ونه فس بزەكاتى دوير دكه قىت ژ ږه وشتى قەلسيى و به خيليى، ههروهكو قورئاننى ئاماژە كرى ب قى ږاماننى د گوتنا خودى تهعالا دا : ﴿ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا ﴾ التوبة [۱۰۳] .

ږامان : " ئەى پيغه مبه ر تۆ ژ مالى وان زەكاتى وهربگره؛ دا كو ئە و پى ژ پيساتيبا گونه هئى پاڭز ببن ، و دا ږه وشت و كار و ئهجر و مالى وان پى زيده ببيت " .

• و مفايه كى دى :

زەكات فيركرنا موسلمانى يه بۆ سهلوخهتتى مهردينيى و نهرمىى و دليپقه مانا دگهل خودان پييتقيان .

• و مفايه كى دى :

و زەكات بدهستقه ئينانا بهره كهتتى وزيده بينى وبه دهلقه بينى يه ژ نك خودى تهعالا، ههروهكو خودى تهعالا ديژيت : ﴿ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ، وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ﴾ سبأ [۳۹] .

ږامان : " ونينه هه ر تشته كى هوين بۆ خودى تهعالا بمه زيخن لسه ر فه قير و ژار و مروف و نيزيكيى خو ؛ ئيللا خودى تهعالا بۆ وه به دهل قه دكهت " .

و گوتنا پيغه مبه رى ﷺ د حه ديسا صه حيح دا :

" يَقُولُ اللَّهُ عز وجل: يَا ابْنَ آدَمَ، أَنْفِقْ نُنْفِقْ عَلَيْكَ.. " .

ږامان :

" خودى تهعالا ديژيت : ئەى كورى ئاده مى تۆ مالى خو بمه زيخه ئەز ژى دى لته مه زيخم.. " .

و ژغه ږى قى چه ندى ژى ژ مفايىن زەكاتى يىن زوږ .

• سزایی نه دانا زه کاتن

و عه زابه کا دژوار یا هاتی د دهر باره ی وی که سی دا یئ قه لساتیئ بکه ت دهر باره ی دانا زه کاتن دا یان ژ ی ته رکه خه میئ بکه ت دهر یخستنا وئ دا، خودی ته عالا گوت :

﴿ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْۤا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لِيَآكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ

وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ يَكْزِبُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَفْقَهُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فُتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ

وْظُهُورُهُمْ هٰذَا مَا كَنْزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذَوْقُوْۤا مَا كُنْتُمْ تَكْزِبُوْنَ ﴿التوبة: ٣٤ - ٣٥﴾

یرامان :

" وئه وین مالی و زیر و زیقی هل دگرن؛ و دریکا خودی دا نامه زیخن وزه کاتا وئ نادهن، نه ی پیغه مبه ر تو مزگینیئ ب عه زابه کا بژان و دژوار بده وان "

پاشی خودی ته عالا به حسی وئ عه زابی کر و گوت :

" ل روژا قیامه تیئ نه و مال و زیر و زیف دی بدژواری دئاگریدا هیته گهرمکرن وسورکرن وپاشی نه نی وته نشت وپشتین وان دی پی هیته داخکرن، و دی بیژنه وان: نه قه یه نه و مال یئ کو وه هلدگرت وحه قی خودی ژئ نه ددا، قیجا هوین تام بکه نه عه زابا ب ژان و دژوار، ژ بهر وی مالی وه هلدگرت وزه کاتا وی نه ددا "

قیجا هر مال هکی زه کاتا وی نه هیته دان نه و نه و مال هیه یئ کو هاتی یه هلدگرتن؛ قیجا خوادانئ وئ ل روژا قیامه تیئ دی پی هیته عه زابدان، ههروه کو یا قی چه ندی دگه هینیت و دبیت به لگه لسهر قی چه ندی چه دیسا سه حیه ژ پیغه مبه ری ﷺ کو وی گوت :

" مَا مِنْ صَاحِبِ ذَهَبٍ، وَلَا فِضَّةٍ لَا يُودِّيْ مِنْهَا حَقَّهَا ؛ اِلَّا اِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ صُفِّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ مِنْ نَّارٍ،

فُأُحْمِيَ عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ، فَيُكْوٰى بِهَا جَنْبُهُ، وَجِسْنُهُ، وَظَهْرُهُ، كُلَّمَا بَرَدَتْ اُعِيْدَتْ لَهُ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِيْنَ

اَلْفَ سَنَةٍ، حَتّٰى يُقْضٰى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيَرٰى سَبِيْلَهُ ؛ اِمَّا اِلَى الْجَنَّةِ، وَاِمَّا اِلَى النَّارِ "

پاشی پیغه مبه ری ﷺ به حسّ خودانی حیشترا و چّیلا وپه زی کر کوّ نه وین زه کاتا وان نه دهن؛ خودانی وان ل روژا قیامه تن دّ ب وی حه یوانی هیّنه عه زابدان .

و ب صه حیچی ژ پیغه مبه ری ﷺ یّ هاتی یه قه گوهازتن کوّ وی گوت :
 " مَنْ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَلَمْ يُؤَدِّ زَكَاتَهُ مِثْلَ لَهُ مَالُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَجَاءًا أَفْرَعَهُ رَبِّيَّتَانِ ، يُطَوَّقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِلِهْزَمِيهِ " يَغْنِي بِشِدْقِيهِ " ثُمَّ يَقُولُ : أَنَا مَالِكٌ ، أَنَا كَنْزُكَ . ثُمَّ تَلَا : لَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ . الْآيَةَ ."

رامان : " هه ر که سه کّ خودی ته عالا ماله ک دابیتّ وئو زه کاتا نه وی مالی نه دهن؛ مالی وی روژا قیامه تن دّ بیته ماره کّ که چهل^(۲) یّ کوّ دوو خالین رهش لپشتا چاقین وی یان ژ یّ کوّ دوو زیلک ههین، نه و ماره دّ خوّ لدور وی ئالینیت ل روژا قیامه تن پاشی دّ وی ب هه ردوو ئاله کین وی قه گریت وپاشی دّ بیژیته وی که سی نه ز مالی ته مه، نه ز خزینه یا ته مه .

پاشی پیغه مبه ری ﷺ نه ف ئایه ته خاند : { وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ } / وئو که سین قه لسی د وی مالی دا کرین یّ کوّ خودی ته عالا ژ فه ضلّ خوّ دایه وان؛ بلا نه و هزر نه کهن نه ف قه لسییه د باشی یا وان دایه، به لّ نه و د خرابی و نه باشییا وان دایه؛ ژ بهر کوّ نه ف ماله یّ کوّ وان قه لساتی تیّدا کری ل روژا قیامه تن دّ لدور وان هیّته ئیک وئو دّ پی هیّنه عه زابدان { آل عمران . (۱۸۰)

۲- وهرگیر : ژ بهر گه له کیا ژه هرّ دگهل وی ماری دا سه رّ وی یّ که چهل بووی .

• زہ کات یا واجبه د چار جوران دا

و زہ کات یا واجبه د چار جورین تشتی دا :

۱- الخارج من الأرض من الحبوب والثمار / د وی تشتی دا یئ ژ عه دری دهر دکه قییت وه کو د دخل و دانی و فیقی^(۳) .

۲- والسائمة من بهيمة الأنعام / و حه یوانئ چه ری ژ حیشت و چیل و په زا .

۳- والذهب والفضة / زیر و زیف .

۴- وعروض التجارة / تشتین بو کرین و فروتنئ .

۳- وهرگیر : د دخل ودان : به حسئ گه نمی و جه هیه .

فیقی : لپه رتوکا زه کاتئ دا به حسئ قه سپا و میویژانه، نانکو نه به حسئ خوځ و پرته قال وسیف و هنارانه..هتد، چنکو هندی فیقه یه وه کو خوځ و پرته قال و سیف و هنار و ژبلی قان ژی و ههروه سا هندی خه زره وات و که سکا تی یه؛ زه کات تیدا نینه ولئ ناکه قییت؛ نیلا نه گهر نه و فیقی و خه زره وات بو فروتنئ بن ل وی دهمی زه کاتا وان دئ لدو یف زه کاتا بابه تن عروض التجارة بیت، هه ر دقئ په رتوکئ دا - إن شاء الله - نه و بابه ت دئ هیئت، نه مما ژ خو نه گهر نه و فیقی و خه زره وات نه بو فروتنئ بن نه گهر خو چنه د گه له ک ژی بیت زه کات لی ناکه قییت.

• نىسابا^(۴) دەخل و دانى وان

نىسابا دەخل و دانى وان پىنچ بارن و ھەربارەك شىست صاعن بصاعىن پىغەمبەرى ﷺ، ئانكۆ مىقدارا نىسابى بصاعى پىغەمبەرى ﷺ ژ قەسپ و مېويز و گەنمى و برنجى^(۵) و جەھى و يىن وەكۆ قان : دىتتە سى سەد صاع بصاعى پىغەمبەرى ﷺ،.....

۴- وەرگىز: پىناسەيا النصاب : نىساب ئەو كەمىيە و ھىمارەيە ئەوا زەكات لى دكەقەيت.

۵- وەرگىز: يا ئىك دەنگىيا زانايان لسەر ئەو تىشتى ژ عەدرى دەرەكەقەيت ئەو پىن كۆ زەكات لى دكەقەيت بىتنى چار تىشتى: گەنم و جەھ و قەسپ و مېويز ھەروەكۆ ابن المنذر د پەرتوكا خۆ يا "الإجماع" دا (ص: ۴۷) دىيىزىت: "وأجمعوا على أن الصدقة واجبة في الحنطة والشعير والتمر والزبيب".

ئەمما ژ غەيرى قان ھەرچاران خلاف يا لسەر ھەي كا زەكات لى دكەقەيت يان ژى نە، بەلى يا راجح ئەو ھەكۆ زەكات بىتنى د وان چار جورادا يى ھەي، ژبەر ھەدىسا ئەبو موسايى ئەشعەرى و موعادى - رازىبونا خودى لسەر وان بىت -

كۆ پىغەمبەرى ﷺ گوتە وان ھەدووكان : " لا تأخذ في الصدقة إلا من هذه الأصناف الأربعة: الشعير، والحنطة، والزبيب، والتمر" رواه الدارقطني والبيهقي والحاكم، وقال: "إسناده صحيح" وصححه الألباني والوادعي.

رامان : " ھوین نەوەرگرن و نەراكن ژ زەكاتى ئىللا ژ قان چار جورا نەبىت : جەھ و گەنم و قەسپ و مېويز "

ابن عمر و وابن سيرين و طاووس و حسن وابن مبارك و أبو عبيدة بن سلام؛ ھەمى يىن لسەر قى چەندى و ئەقە رىوايەتەكە ژ ئىمام ئەھمەدى ، ھەروەسا شەوكانى ژى قى بووچونى ھەلدېزىرەيت د پەرتوكا خۆ يا ب ناقتى "نيل الأوطار" دا (۹۳/۸)، ھەروەسا ئەلبانى ژى د پەرتوكا خۆ يا "تمام المنّة" دا(ص: ۳۶۹) و ژىلى قان زانايان ژى.

و ئېك صاعى پېغەمبەرى ﷺ كۆ دىتە چار كولم و لپ ب دەستى زەلامەكى ئاساىى ئەگەر ھەردوو دەستىن خۆ تىرى بكت (۶).

يا واجب د زەكاتا دەخل و دانى دا كۆ [العشر/دەھ ئېك (۷)] بھىتە دەرىخستىن؛ ئەقە ئەگەر دارقەسب و دەخل و دان بى وەستىان بھىتە ئاقدان وەكۆ ببارانان و پروىباران و وان كەھنىان ئەوین ئاف ژبەر دچىت و یین وەكۆ قان.

ئەمما ژ خۆ ئەگەر دەخل ودان بدەست و وەستىان بھىتە ئاقدان؛ وەكۆ بحىشتران و وان ئامىرىن ئاقتى پالددەن و یین وەكۆ قان؛ يا واجب د زەكاتا وى دا [نصف العشر/نىقا دەھ ئېكى (۸)] يە، ھەروەكۆ ھەدىس بصەحىحى بۆ مە ژ پېغەمبەرى ﷺ لسەر قى چەندى ھاتى .

۶- وەرگىر : مىقدارا صاعى خىلاف ياتىدا كا ھەر صاعەك دىتە چەند كىلو، بەلى شىخ ابن عثىمىن - رحمە اللہ - د مجموع الفتاوى خودا ل بەرگى ۱۸ لاپەرى ۸۵ دىژىت: مىقدارى صاعەكى دوو كىلو و چل غرامن .

ئانكۆ لسەر قى چەند دى بقى شىوہى بىت :

۵ بار $\times 60$ صاع = ۳۰۰ صاع .

و ۳۰۰ صاع $\times 2,04$ كىلو = ۶۱۲ كىلو گرام.

ئەھا ئەقەيە نىصابا دەخلى ودانى وان بكىلويان.

ئانكۆ بكورتى يا مە بوراندى بقى رەنگى يە : ھەركەسەكى دەخل و دان ژ شەش سەد و دووازە كىلوان پتر ھەبىت زەكات دى لى كەقلىت، و ھەركەسەكى دەخل و دان ژ شەش سەد و دووازە كىلوان كىمتر ھەبىت زەكات لى ناكەقلىت .

۷- وەرگىر : دەھ ئېك ئانكۆ دەھا ئېك زەكاتە، ئانكۆ نەھ بەھر بۆ خودانى دەخل و دانى يە و ئېك بەھر بۆ زەكاتى يە بۆ فەقىر و ژارا و وان توخمان یین كۆ زەكات ل وان دچىت، بۆ نمونە دەھ بارا ئېك بار زەكاتە، دەھ طغارا ئېك طغار، دەھ طەنەكا ئېك طەنەكە ... و بقى رەنگى دى زەكاتى ژى دەى .

۸- وەرگىر : ئانكۆ ھەر دەھا نىفا دەھ ئېكى ، ئانكۆ نەھ و نىف بۆ خودانى نە و ئەو نىقا ژ بەر ماى بۆ فەقىر و ژارانە .

• نیصا با حہ یوانی

حہ یوانئ چہ رئ ژ حیشتہ و چیل و پەزی :

بہ رفہ ہی یئ ہاتہ دیار کرن د حہ دیسین صہ حیدا ژ پیغہ مہری ﷺ ، و د پیچیبوونا وی کہ سی دایہ یئ بقیت بزائیت ئەو بو خو پسار زانایا بکەت ل سەر قئ چەندی ، و ئەگەر نہ ژبەر کورتیی با ئەم دا لقیرئ بہ حس کہین ژ بو تە مامبوونا مفای (۹)

۹- وەرگیر : ژبەر تە مامبوونا مفای ئەم دئ لقیرئ بکورتی چەندە کئ ژئ بہ حس کہین :

یا مەرجه بو واجب بوونا زہ کاتئ د حیشتہ و چیل و پەزی دا چەند مەرجه کن :

۱- کو ئەو حہ یوانہ بگہنہ نیصا با شەری .

۲- و سالە ک دسەر وئ نیصا بیڈا بیوریت .

۳- و ئەو حہ یوان ئەو بن یین کو دچنہ چەرئ، ژ خو ئەگەر نہ یین چەرئ بن بەلئ ئەو بن یین کو ل مال دەینہ خودان کرن ل وی دەمی زہ کات لئ ناکە قیت، ئیلا ئەو حالەت تئ نہ بیت ئەگەر ئەو ژ بو فروتنئ بن ل وی دەمی دکە قیتہ دبن زہ کاتا عروض التجارة قہ .

۴- و نہ ئەو حہ یوان بیت یین کو بو خو ددەتہ شولی، چنکو ئەو حہ یوانئ ئەو بو خو ددەتہ شولی بو نمونہ پئ زیراعەتی دکەت یان پئ پەرتالئ خو قەدگۆھزیت یان ژئ پئ بارا باردکەت ئەو حہ یوان زہ کات لئ ناکە قیت .

مقدار واجب د زہ کاتا پەزی دا [ئانکو نیصا با پەزی] :

ژ چل پەزا و سەردا زہ کات لپەزی دکە قیت، بەلئ سہ و نہ و دبندا زہ کات لئ ناکە قیت، لیدی قئ خشتئ :

مقدار واجب	ہەژمار	
	بو	ژ
پەزە ک	۱۲۰	۴۰
دوو پەزە	۲۰۰	۱۲۱
سیئ پەزە	۳۰۰	۲۰۱

یا ژقئ مقدارئ زیدەتر بیت د ہەر سەد پەزادا پەزە ک زہ کاتہ .

مىقداردا واجب د زەكاتا چىلان دا [ئانكو نىسابا چىلان] :

ژ سھ چىلا وسەردا زەكات لچىلا دكە قىت، بەلئ بىست و نەھ و دىندا زەكات لئ ناكە قىت، لىف قى خشتى :

مىقداردا واجب	ھەژمار	
	ژ	بۆ
تەبىعە يەك	۳۰	۳۹
موسىنە يەك	۴۰	۵۹
دوو تەبىعە	۶۰	۶۹
تەبىعە يەك و موسىنە يەك	۷۰	۷۹

يا ژق مىقدارى زىدە تر بىت د ھەر سھ چىلادا تەبىعە يەك زەكاتە (تەبىعە ئە و گولكە يە ئە و سالەك تە مامكربىت چۆ بىتە دسالآ دوویدا) ، و د ھەر چل چىلادا موسىنە يەك زەكاتە (موسىنە ئە و گولكە يە ئە و دوو سال تە مامكربىت وچۆ بىتە دسالآ سىیدا).

و زەكاتا حىشتان ژى ل پەرتوكىن فقهى بزقەر ژبەر درىژىيا بابەتى لقىرى مە بەحس نەكر.

• نىسابا زىر و زىقى

ئەمما نىسابا زىقى سەد و چل مىسقالن...^(۱۰).

و نىسابا زىرى ژى بىست مىسقالن...^(۱۱).

و يا واجب ژ زەكاتى بۆ دەرىخستنا وى د زىرى و زىقىدا [رُبْع العشره/ ئانكۆ چارىكا دەھ ئىككى] يە^(۱۲)، لسەر وى يى زىر و زىقى وى بگەھىتە وى ئاستى زەكات لى دكە قىت يان ئىك ژ وان بگەھىتە وى ئاستى و سالى دسەررا ببورىت؛ دى چارىكا دەھ ئىككى ژى دەرىخىت.

وفايدە ژى تابىتى ئەصلى يە پىتقى ھندى ناكەت سالىكا نوى دسەررا ببورىت^(۱۳)، ھەر وەكۆ قى بابەتى تىژكىن ھەيوانى چەرى ژى تابىتى ماك و ئەصلى خۆ نە؛ پىتقى ھندى ناكەت سالىكا نوى بسەروان تىژكارا ببورىت مادەمكى ئەصل و ماكىن وان گەھشتىنە ھەددى زەكاتى - وسالى دسەروان را بورىە -.

۱۰- وەرگىر : سەد و چل مىسقال دىتە ۵۹۵ گرامىن زىقى ئانكۆ دووسەد دەرھەمىن زىقى نە .

۱۱- وەرگىر :

ھەر مىسقالەك دىتە ۶,۲۵ گرام .

ئانكۆ ۲۰ مىسقال $\times ۶,۲۵$ گرام = ۸۵ گرام زىر .

بىمەنا ھەركەسەكى ھەشتى و پىنج گرامىن زىرى وسەردا ھەبن زەكات لى دكە قىت، و ھەركەسەكى دىن ھەشتى و پىنج گرامىن زىرى دا ھەبن زەكات لى ناكە قىت .

۱۲- وەرگىر: چارىكا دەھ ئىككى ئەو ھە ئىككى بدە ئالەكى و وى ئىككى پاشى بگە چار پارچە ئەھا پارچەك ژ وان چار پارچا زەكاتە، بىمەنا نەھ و سى چارىك بۆ خودانى نە؛ و ئىك چارىك بتنى بۆ زەكاتى يە .

۱۳- وەرگىر : ئانكۆ مادەمكى مالى تە زەكات لى كەت؛ ئەو فايدى ژ وى مالى بدەست تە ھە دەھىت بلا سالى دسەر وى فايدەى ژى را نەبورى بىت ژى دى ھەر زەكاتا وى دەھى چنكۆ ئەصلى وى فايدەى سالى يى دسەررا بورى .

و پارە ژى ئەوا كۆ خەلك ئەقرو سەرەدەرىي دگەلدا دكەن؛ حوكمى وى ژى حوكمى زىقى و زىرى يە، قىچا چ ھاتىبىتە ئاڭكرن ب دەرھەم يان ژى دىنار يان ژى دولار يان ژى ژ غەبرى قان ئاڭا بىت؛ ئەگەر بەھايى وى پارەى گەھىشتە نىسابا زىقى يان ژى يا زىرى^(۱۴) وسال دسەرا بورى؛ زەكات لى واجب دبىت .

۱۴- وەرگىر : نىسابا زىقى ۵۹۵ غرامن، و غراما زىقى ئەگەر ئەقرو لىبازارى ب سى ھزارا بىت، قىچا ۵۹۵گرام×۳ھزار= ۱۷۸۵۰۰۰، ئانكۆ ئەگەر كەسەكى ھندە پارە ھەبىت و سال دسەرا ببورىت؛ ل وى دەمى زەكات ل مالى وى دكەڭىت ئەقە ئەگەر ئەم پارەى بزىقى بەھ و تەقىم بكەين .

نىسابا زىرى ۸۵ غرامن، و غراما زىرى ئەگەر ئەقرو لىبازارى ب ۷۹۰۰۰ھزارا بىت، قىچا ۸۵ غرام×۷۹ھزار= ۶۷۱۵۰۰۰، ئانكۆ ئەگەر كەسەكى ھندە پارە ھەبىت و سال دسەرا ببورىت؛ ل وى دەمى زەكات ل مالى وى دكەڭىت ئەقە ئەگەر ئەم پارەى بزىرى بەھ و تەقىم بكەين . لڭىرى ئەم دى پسىارەكى كەين :

ئەرى ئەو كەسى مىليونەك و ھەفت سەد و ھەشتى و پىنچ ھزار ھەبن دى زەكاتى دەت؟

يان ژى ئەو كەسى شەش مىليون و ھەفت سەد و پازدەھزار ھەبن دى زەكاتى دەت؟

ئانكۆ پارە دى بچ ھىتە بەاكرن وتەقىمكرن بزىرى يان ژى زىقى ؟

بەرسف : بابەتەكى خىلافى يە دناڭبەرا زاناپاندا ، بەلى كومەك ژ زاناپان يىن لسەر ھندى نە كا كى ژ وان زىرى يان ژى زىف پتر دڭىر و مەصلەھەتا فەقىر و ژارا داىە دى ب وى پارە ھىتە تەقىمكرنى، وەكۆ يا زاناپە لڭى دەمى زىف ئەرزانتەر ترە، ئانكۆ ئەو پتر دى بۆ فەقىر و ژارا باش بىت .

د " الروض المربع" ص ۲۱۱ يا ھاتى : " (وَتَقَوَّمُ) العروس (عند) تمام (الحول، بالأحظ للفقراء، من عين) أي ذهب (أو ورق) أي فضة، فإن بلغت قيمتها نصاباً بأحد النقيدين دون الآخر، اعتبر ما تبلغ به نصاباً" انتهى.

وھەرھەسا د "فتاوى اللجنة الدائمة" (۲۵۷/۹) يا ھاتى : "س: نود معرفة مقدار النصاب بالدولار؟

ج : مقدار نصاب الزكاة في الدولار وغيره من العملات الورقية: هو ما يعادل قيمته عشرين مثقالاً من الذهب، أو مائة وأربعين مثقالاً من الفضة، في الوقت الذي وجبت عليك فيه الزكاة في الدولارات ونحوها من العملات، ويكون ذلك بالأحظ للفقراء من أحد النصابين، وذلك نظراً إلى اختلاف سعرها باختلاف الأوقات والبلاد.

وبالله التوفيق وصلى الله على نبينا محمد وآله وصحبه وسلم.

عبد الله بن قعود ... عبد الله بن غديان ... عبد الرزاق عفيفي ... عبد العزيز بن عبد الله بن باز " انتهى.

وھەرھەسا شىخ ابن باز ژى يى لسەر قى چەندى : بەرى خۆ بدە : " مجموع فتاوى ابن باز " (ج۱/ص۱۲۵).

وھەرھەسا شىخ ابن عثيمين ژى يى لسەر قى چەندى : بەرى خۆ بدە : الشرح الممتع (ج۱/ص۱۴۵).

خودى تەعالا چىتر دزانىت .

وہہ روہ سا زږ و زیقی ژنئ ژى ئەوا خو پئ دخه ملینت حوکمئ وئ ژى وه کو حوکمئ زه کاتا زږ و زیفی و پارہى دگریت، ب تاییه تی ئە گەر گه هشته هددئ نیصابئ و سال دسہ را بورى؛ ل وی ده می زه کات لئ دکه قیت، و خو ئە گەر ئە و زږ و زیف یئ بکارئینانئ ژى بیت یان ژى یئ هندئ بیت ژن بده ته دهف خه لکئ ژى قه بئیمانته؛ لسه ر یا راجح ژ گوتنا زانایان هه ر زه کات لئ دکه قیت؛ ژ بهر گشتیا گوتنا پیغه مبهرى ﷺ :

" مَا مِنْ صَاحِبٍ ذَهَبٍ، أَوْ فِضَّةٍ لَا يُؤَدِّي زَكَاتَهَا؛ إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ صَفَّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ مِنْ نَارٍ..." ههتا دووماهیئ ژ وئ حه دیسا مه بوراندی .

و ژ بهر وئ ئەوا بنه جه بووی ژ پیغه مبهرى ﷺ کو وی لدهستئ ژنه کئ دوو بازنگښ زږی دیتن، پیغه مبهرى ﷺ گوتیئ :

" أَتُعْطِينَ زَكَاةَ هَذَا ؟ ". قَالَتْ : لَا. قَالَ : " أَيْسُرُكَ أَنْ يُسَوِّرَكَ اللَّهُ بِمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَوَارِينَ مِنْ نَارٍ ؟ ". قَالَ : فَخَلَعْتُهُمَا فَالْقَتْهُمَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَتْ : هُمَا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلِرَسُولِهِ " أخرجه أبو داود، والنسائي،

بسند حسن .

رامان :

" ئه رئ تو زه کاتا ثان ددهی؟ گوت نه خیر ، پیغه مبهرى ﷺ گوت : " ئه رئ ما ته دقیت ب ئە گه رئ نه دانا ته بو زه کاتا وان؛ خودئ ته عالا وان بکه ته دوو بازنگښ ئاگرى لدهستئ ته روژا قیامه تئ؟! " رابوو هه ردوو ژ دهستئ خو کرن و هاقتنه بهر پیغه مبهرى ﷺ و گوت : " ئە قه بو خودئ عزوجل و پیغه مبهرى وینه " .

و بو زانین خودانئ پارہى دئ زه کاتا خو بقى شیوهى دهریخت :

کوژمئ پارئ خو دئ دابه شى چلئ که ت ئەوا دهر دکه قیت ئەو مالئ زه کاتئ یه .

کوژمه % ۴۰ = زه کات . بو نموونه : ئیک دهفته ر دوولار % ۴۰ = ۲۵۰ دولار .

چنکو چلا : ئیکه ، و هه شتییا : دوویه، و سه دئ : دوو و نیقه، کو دبیزنه قئ [چاریکا دهه ئیکئ] - هه روہ کو مه دابه تئ زږ و زیقی دا بوراندی .

و يابنەجھ بوى ژ دەيكا سەلەمەيى - ٲرازىبوونا خودى لسەر بيت - كۆ ھندى ئەو بى
تشتەك ژ زىرى لېەر خو دكر ، وى گوتى: ئەى ٲىغەمبەرى خودى، ئەرى ما ئەقە دكە قىتە
دبن وى ئايەتى قە ئەوين زىر و زىقى ھلدگرن وزەكاتا وى نادەن ؟

ٲىغەمبەرى ﷺ گوت : " مَا بَلَغَ أَنْ تُؤَدِّيَ زَكَاتُهُ فَرِيٍّ فَلَيْسَ بِكَزٍ " .

ٲرامان :

" ئەوا بگەھىتە ھەددى نىصابى وزەكاتا وى بەھىتەدان ئەو ناكە قىتە دبن وى ئايەتى قە " .
و دگەل ھندەك ھەدىسېن دى لسەر قى ٲرامانى .

● عروض التجارة

ئه ممّا عروض التجارة : ئه و ئه و په رتاله يه يئ کۆ هاتى يه ئاماده کرن ژ بۆ کرين و فروتنئ، ئه و دئ لدوو ماھييا سالتى هئته بهاگرن و ته قییمکرن . ئانکۆ کا بهايئ وئ چهنده د بازاريدا ، و پاشى چاريکا دهه ئيکئ يا بهايئ وى د بازاريدا ژ بۆ زه کاتئ دئ هئته دهريخستن، قيچا وهکۆ ئيکه چ بهايئ وئ هندى وى پاره ي بيت . يئ کۆ وى پئ کرى . يان ژى پتر بيت و يان ژى کيتر بيت، ژ بهر چه ديسا سه موره ي گوت : " **كَانَ يَأْمُرُنَا أَنْ نُخْرِجَ الصَّدَقَةَ مِنَ الَّذِي نُعَدُّ لِلْبَيْعِ** " رواه أبو داود.

رامان : " پيغه مبهري ﷺ ئه مرئ مه دکر ئه م زه کاتئ ژ وئ دهريخين ئه و ژ بۆ کرين و فروتنئ هاتى يه ئاماده کرنئ . "

و هه ر دکه قيت دبن قى بابته تى قه : ئه و ئه ردين هاتينه ئاماده کرن ژ بۆ فروتنئ، وههروه سا ئاقاهى و سه ياره و ئه و ئاميرين ئاقئ پالدهن، و ژ غه يري قان ژى ژ وان جورين په رتالى يين کۆ هاتينه ئاماده کرنئ بۆ فروتنئ . ماده مکى ژ بۆ فروتنئ نه هه ميبان زه کات لئ دکه قيت .

ئه ممّا هندى ئه و ئاقاهييه نه يين کۆ هاتينه ئاماده کرن بۆ کريدانئ، نه کۆ بۆ فروتنئ؛ زه کات بتنئ ل وئ کرى دکه قيت ئه گه ر سالت دسه ررا بورى، ئه ممّا ئه و ئاقاهى بخۆ زه کات لئ ناکه قن؛ چنکۆ نه هاتينه ئاماده کرن بۆ فروتنئ، و بقى رهنگى سه يارين تاييه ت ژى و يين کرى زه کات لئ ناکه قيت ماده مکى نه هاتينه ئاماده کرنئ بۆ فروتنئ، به لئ خودانئ وان يين کرين بۆ کارئ خو^(۱۰).

۱۰- وه رگير : خنده قانئ هيژا ژ بۆ بسانه هى ئيخستنا قى بابته تى: تشتئ مروقى هه ي ژ ئيک ژ سئ حاله تان ده رناکه قيت

ئیک : ئه و تشتئ مروقى هه ي وهکۆ سه ياره و خانى و ئه رد... بۆ کرين و فروتنئ بيت؛ لقيرئ زه کات لهه ميئ دکه قيت، ئانکۆ لده مئ سالت لسه ررا بورى دئ پسارا وى تشتئ که ي د بازاريدا کا بهايئ وئ چهنده؛ دئ زه کاتا هه ميئ ده ي.

دوو : ئه و تشتئ مروقى هه ي وهکۆ سياره و خانى و ئه رد... نه بۆ کرين و فروتنئ بيت به لئ بتنئ بۆ کريدانئ بيت؛ لقيرئ زه کات بتنئ ل وئ کرى دکه قيت ئه و ژ وان تشتا بۆ مروقى دهيت، ل وئ سه يارى يان ژى عه درى يان خانى ... ناکه قيت .

سئ : ئه و تشتئ مروقى هه ي وهکۆ سه ياره و خانى و ئه رد... بۆ مروقى بخونه نه بۆ فروتنئ نه و نه بۆ کريدانئ نه؛ لقيرئ زه کات ل چ ژ وان ناکه قيت .

تیبينئ : به لئ يا ژبن قى بابته تى ده ر دکه قيت زير و زيف و پاره خو ئه گه ر لمال ژى ده پنا تى بيت و چ شولان ژى پئ نه که ت؛ هه ر زه کات لئ دکه قيت هه روه کۆ د بابته تين بوريدا مه بوراندى.

وئه گهر لنک خودانئ سه یارا کرئ (ئانکو وه کو ته کسیئ ویین وه کی وئ) یان ژ ی غه یری وی؛ هند پاره کوم بوو هه تاکو بگه هیته هه ددئ نیصا با زه کاتئ؛ یا لسهر وی ئه وه زه کاتا وئ بدهت، ئه گهر سال دسه ررا بوری، ووه کو ئیکه. ئانکو ههر زه کات لئ دکه قیت. چ وی ئه و پاره ئاماده کربیت بو مه زاختنه کئ، یان ژ ی بو ژن ئینانه کئ، یان ژ ی بو کرینا زه قیه کئ و پاچه ئه رده کئ، یان ژ ی بو دانا دهینه کئ، یان ژ ی بو غه یری قان مه ره مان، ژ بهر گشتیا به لگین شه رعی یین کو دبنه به لگه لسهر واجبیا زه کاتئ د وه کی قان تشتاندا^(۱۶).

و یا صه حیج ژ گوتنن زانایان : کو هندی دهینه نابیتته مانع ژ بو زه کاتئ؛ ژ بهر قی بابته می بورانی^(۱۷).

وهه رب قی شیوه ییه مالئ که سین ئیتیم و یئ که سین دین ژ ی؛ لنک جمهورئ زانایان ئه گهر ئه و مال گه هشته هه ددئ نیصا بئ و سال دسه ررا بوری زه کات لئ دکه قیت، و یا واجبه لسهر سه میانن وان لده می ته مام بوونا سالئ. لسهر وی مالیدا. ئه و زه کاتئ ژ مالئ وان ده ریخن بنیه تا پیش وان قه، ژ بهر گشتیا به لگا،

وه کو گوتنا پیغه مبه ری ﷺ د هه دیسا مو عادی ده می پیغه مبه ری ﷺ هنارتیه ده ف ئه هلی یه مه نئ قه : " اَنَّ اللّٰهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً فِيْ اَمْوَالِهِمْ تُؤْخَذُ مِنْ اَغْنِيَاءِهِمْ وَتُرَدُّ عَلَىٰ فُقَرَائِهِمْ "

یرامان : " خودئ ته عالا زه کات لسهر وان یئ فه رزکری دمالین واندا، زه کات ژ زه نگینن وان ده یته ستاندن، وده یته دان و زفراندن بو هه ژارین وان " ^(۱۸).

۱۶- وه رگیز : کورتیا قی بابته می ئانکو ههر پاره کئ لمال هاتبیتته دهینانن بو ههر مه ره مه کئ بیت، و سال دسه ر وی پاره ی را یئ بوری؛ یا لسهر خودانئ وی پاره ی ئه و زه کاتا وی بدهت ماده مکی سال یئ دسه ررا بوری و ئه و پاره یئ گه هشتیه هه ددئ لئ که تنه زه کاتئ.

۱۷- وه رگیز : ئانکو ئه گهر که سه ک یئ دهیندار بیت و دگهل قئ چهن دئ ئه وی هند پاره هه بیت کو زه کات لئ بکه قیت و سال دسه ر وی پاره ییدا بوری و ئه و پاره یئ لده ف وی یان ژ یئ کریه د شوله کیدا و دهینئ خو پئ نه دا؛ یا لسهر وی ئه و زه کاتئ ژ بدهت، و بو وی نینه ئه و بیژیت مانئ ئه ز دهیندارم وئ زه کاتئ ناده م، نه خیر، به لی زانا دبیزن ئه و دئ زه کاتئ ژ وی مالی دهت و ئه و دشیت بو خو وه رگریت ژ ی ژ بهر دهینئ خو.

۱۸- وه رگیز : ئانکو پیغه مبه ری ﷺ به حسئ مالیکر و زه نگینی کر، به حسئ هندی نه کر کا زه نگینئ خودانئ مالی بجیکه یان ژ ی مه زنه، ئیتیمه یان ژ ی نه ئیتیمه، عاقله یان ژ ی دینه، بقئ چهن دئ دیاربوو عییرهت بمالی یه، ئه و که سئ مال هه بیت و مالئ وی گه هشت هه ددئ نیصا بئ و سال دسه ررا بوری؛ بجیک بت یان ژ ی مه زن بت، عاقل بت یان ژ ی دین بیت، ههر دقیت زه کات ژمالئ وی به یته ده ریختن.

زه کات حەقی خودی ته عالا یه چینابیت که سه ک خو بمالی زه کاتئ شرینبکه ت بدانا وی بو که سه کئ نه ژهه ژی بیت و لی نه چیت، و ههروه سا چینابیت مروف پی مالی زه کاتئ مفايه کئ بده ست خو قه بینت یان ژی زیانه کئ ژ خو پالده ت، و یان ژی پی مالی زه کاتئ مالی خو ببپاریزیت یان نه کامییه کئ پی ژ پالده ت، به لی یا واجب لسه ر موسلمانئ نه و زه کاتا خو بمه زیخیت بو یی هه ژی؛ ژبه ر هندی بده ته وان چنکو زه کات ل وان دچیت، نه ژبه ر مه ره مه کا دی بیت، و دگهل هندی نه و دانه بدلی ویبیت، و بو خودی بیت، هتا کو زیممه تا وی پی مرتاح ببیت و هه ژی خیره کا مه زن و به ده لقه کر نه کا مه زن بیت.

و خودی ته عالا د په رتوو کا خو یا مه زندا بو مه یی پروهنکری نه و که سیین زه کات لی دچیت و نه هلی زه کاتئ نه، خودی ته عالا دبیریت: ﴿ إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ

عَلَيْهَا وَالْمَوْلَفَ فُلُوبِهِمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ

حَكِيم ﴿ التوبة: ۶۰

رامان: " هندی زه کاتئ واجب یا واجبه بهیته دان بو هه ژارین پیته یی چ نه ههین، و بو وان که سان یی بده رده ست ته نگ ژ یی هندی نه بت کو تیرا وان بکه ت، و بو وان که سان ژ یی کو ده سه له لاتیداری ده سنیشانکرین بو کومکرنا زه کاتئ، و بو وان کافران ژ یی وه دقیت هوین دلین وان ب لای خو قه بکیشن یی وه هیقی هه بن کو ب موسلمان بیناوان یان ژ باوه ربیا وان پی بهیز بکه فت، و زه کات دهیته دان بو ئازادکرنا عه بدان و ئیخسیران، و بو وان که سان یی کو دهینه ک کری دا پی چاکیی دنافه را دوو هه قراکاندا بکه ت، و بو وان ژ یی دهینداری باری وان گرانکری، و بو وان شه رکه ری د ریکا خودی ژ یی دا نه وین کو چ موچه نه ههین زه کات دهیته دان، و بو وی ریقنگی ژ یی مال د ده ستدا نه مابیت، نه ف لیقه کر نه فه رزه که ژ ده ف خودی ته علاقه دقیت بو قان جو ره که سان بهیته دان، و خودی ته عالا یی پرزانای، کاربنه جهه " .

و دووماهی ئینانا قئ ئایه تی ب قان هه ردوونا قین مه زن؛ هشیارکر نه که ژ ده ف خودی ته عالا قه بو عه بدین وی لسه ر هندی کو خودی ته عالا یی پرزانایه لسه ر کاودان و حالین خه لکی؛ کا کی ژ خه لکی هه ژی زه کاتئ یه و کا کی ژهه ژی نینه، و نه و کاربنه جهه دشه ربیعه ت و قه ده را خو دا، تشتی نادانیت ئیلا دهی وان یی هه ژی دا بیت، و نه گهر

چەند بەيئە قەشارتن لسەر ھندەك ژ خەلكى ھندەك نەيئىيىن كارىنەجھىيا وى ؛ ئەو بۆ ھندى يە داخەلك ئارام بن بۆ شەريعه تى وى، و خۆ تەسلىمى حوكمى وى بکەن .

وخودى تەعالايە تەوفىقا مروقى وموسلمانا ددەت بۆ شارازەييا ددينى خۆدا، وبۆ راستىيا د سەرەدەريکنا دگەل وى دا، وبۆ لەزکنا د وى تشتيدا يى ئەو ژى رازى ، وبۆ پاراستنا ژ وان ئەگەرەن يىن غەزەبا وى بسەر مروقيدا دئىنن، إنه سمیع قریب .

وصلی الله وسلم علی عبده ورسوله مُحَمَّد وآله وصحبه.

لاپهر	بابهت	ناقهروک
۵	پیشه کييا وه رگيراي	
۷	پیشه کييا شيخي	
۷	مفايئن زه کاتئ	
۹	سزايئ نه دانا زه کاتئ	
۱۱	زه کات يا واجبه د چار جوران دا	
۱۲	پيناسه يا النصاب	
۱۲	نيساباده خل و داني وان	
۱۳	ميقدارا صاعی چه نده	
۱۳	چاوانيا ده ريخستنا ده ه ئيک	
۱۴	نيسابا حه يواني	
	مه رجه بو واجب بوونا زه کاتئ د حيشتر و چيل و په زی دا	
۱۴	چه ند مه رجه کن	
۱۴	ميقدارا واجب د زه کاتا په زی دا	
۱۵	ميقدارا واجب د زه کاتا چيلان دا	

۱۶	 نىسابا زېر و زىقى
۱۶	 نىسابا زىقى چەند مىسقالن
۱۶	 نىسابا زېرى چەند مىسقالن
۲۰	 عروض التجارة
۲۴	 ناڧەروك